

NÁZVOSLOVNÉ INFORMÁCIE

č. 61

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

NÁZVOSLOVNÉ INFORMÁCIE

Bratislava 2017

ISSN 1335-0528

O B S A H

	Strana
NORMATÍVNA ČASŤ	
Rozhodnutie ÚGKK SR o štandardizácii názvov geografických objektov z okresu Kysucké Nové Mesto.....	5
INFORMATÍVNA ČASŤ	
30. zasadnutie Skupiny expertov OSN pre geografické názvy (UNGEKN).....	11
11. konferencia OSN o štandardizácii geografických názvov.....	17

NORMATÍVNA ČASŤ

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky ako príslušný orgán podľa § 4 ods. 2 písm. g) zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov vydáva toto

rozhodnutie číslo P-7754/ 2017 z 3. 08. 2017

podľa § 18 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov so súhlasom Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 3265/2017-242/12190 z 25. 07. 2017 a na základe súhlasného stanoviska Názvoslovnnej komisie Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

štandardizuje

764 názvov geografických objektov z okresu **Kysucké Nové Mesto**, ktoré rozšíria obsah základnej bázy údajov pre geografický informačný systém:

1. z katastrálneho územia **Dolný Vadičov** štandardizuje **48** názvov:

Báňová (les), **Brehy** (les), **Dielnice** (les), **Horekoncová** (lúka, pasienok), **Hôrka** (les; sad, záhrada) **Hrby** (lúka, pasienok), **Chotár** (lúka, pasienok), **Jarošovo** (les), **Kaplické** (les), **Kopec** (les), **Kružky** (lúka, pasienok), **Ladonhora** (chata, chaty), **Lány** (lúka, pasienok), **Lazy** (les), **Medzi lúkami** (les lúka, pasienok), **Na Laz** (les), **Nad Pakancom** (sad, záhrada), **Nad Stráňami** (lúka, pasienok), **Nad studienkami** (sad, záhrada), **Nad Zábrehom** (sad, záhrada), **Pod Dielmi** (les), **Pod dubom** (sad, záhrada), **Pod Loviskom** (sad, záhrada), **Pod Stenami** (les), **Pod Stráňami** (les), **Pod štepni** (lúka, pasienok), **Pod Žiarcom** (les; lúka, pasienok), **Podhlbočie** (les), **Podhruškovie** (lúka, pasienok), **Podjelšie** (lúka, pasienok), **Podvršie** (les), **Ponad cesty** (lúka, pasienok), **Pred hrebienkom** (sad, záhrada), **Priečnice** (lúka, pasienok), **Prístenok** (les), **Prostredné lúky** (lúka, pasienok), **Pustina** (lúka, pasienok), **Rovné** (sad, záhrada), **Rovné pri kríži** (lúka, pasienok; sad, záhrada), **Snôžok** (les), **Stariny** (les), **Steny** (les), **Šiaš** (lúka, pasienok), **Za cestou** (les), **Za Lánmi** (lúka, pasienok), **Za Laziskom** (les), **Za Stránicou** (lúka, pasienok), **Žľabina** (les).

2. z katastrálneho územia **Horný Vadičov** štandardizuje **179** názvov:

Belkov háj (les), **Biskovci** (majer, osada), **Bizov vrch** (lúka, pasienok), **Brehy pod Nediolkou** (pole), **Brvenné** (lúka, pasienok), **Crkovo** (sad, záhrada), **Čelo** (les), **Čerenka** (sad, záhrada; lúka, pasienok), **Červené hlíny** (pole), **Dančička** (les), **Diely** (lúka, pasienok), **Dlhé hony** (lúka, pasienok), **Dížavy** (lúka, pasienok), **Do Kňazovca** (sad, záhrada), **Do kopca** (les), **Do potoka** (lúka, pasienok), **Do potokov** (les), **Dolina** (lúka, pasienok), **Doliny** (les), **Drapková** (lúka, pasienok), **Drlov háj** (les), **Ďurčova lúka** (les), **Eliašovo** (lúka, pasienok), **Gašperská pálenica** (pole), **Háj** (lúka, pasienok), **Hlboké** (les), **Hlotské lúky** (les), **Honce** (pole), **Hore Mrzanicou** (les), **Horúce** (lúka, pasienok), **Hôrky** (sad, záhrada), **Hraščanky** (les), **Chrobácke Janovo** (sad, záhrada), **Jakubčické Závršky** (lúka, pasienok), **Jamy** (les), **Jamy pri Háji** (lúka, pasienok), **Jedličky** (les), **Kamence** (sad, záhrada), **Kapitulovo** (sad, záhrada), **Kapustnisko nad sádkom** (sad, záhrada), **Kapustnisko nad Valašským** (lúka, pasienok), **Kašajské Janovo** (lúka, pasienok), **Kašajské lazy** (pole), **Kašička** (lúka, pasienok), **Klíny** (sad, záhrada), **Klukovo** (pole), **Koncovky** (les), **Korcháň** (les), **Korybane** (lúka, pasienok), **Kostolné** (pole), **Košarická pálenica** (pole), **Košarická strana** (pole),

Kováčikov (lúka, pasienok), **Kráčiny** (sad, záhrada), **Kráčiny** (les), **Krasotín** (les), **Kresačka** (pole), **Kruh** (les), **Kučovo** (lúka, pasienok), **Kúty** (les), **Kyselovické** (sad, záhrada), **Ľadonhora** (les), **Lán** (sad, záhrada), **Lazisko** (lúka, pasienok), **Lovisko** (lúka, pasienok), **Malá dolina** (les; lúka, pasienok), **Malý Ostredok** (lúka, pasienok), **Margiety** (les), **Maťašovo** (les), **Medzi kopcami** (les), **Medziháj** (lúka, pasienok), **Meridza** (les; lúka, pasienok), **Mičianovo** (lúka, pasienok), **Močiare** (les), **Mostík** (pole), **Mraznice** (les), **Mýto** (les), **Na Lánske** (lúka, pasienok), **Nad cestou** (pole), **Nad čerešňou** (lúka, pasienok), **Nad Jamami** (pole), **Nad Kruhom** (lúka, pasienok), **Nad Petrikovým hájom** (les), **Nad potokmi** (les), **Nad sádkom** (lúka, pasienok), **Nad Trojačkou** (les), **Nad Valašské** (pole), **Nosko** (sad, záhrada), **Noskovec** (lúka, pasienok), **Obelec** (les), **Obrázok** (lúka, pasienok), **Od Polian** (les; lúka, pasienok), **Okrúhlica** (pole), **Ostredky** (lúka, pasienok), **Ostredok** (pole), **Pačkov pitvor** (les), **Pálenica** (les), **Pálenica** (pole), **Paprudie** (lúka, pasienok), **Pavel** (les), **Peklo** (les), **Petrikov háj** (les), **Po plyne** (les), **Pod Bizovým vrchom** (lúka, pasienok), **Pod cestou** (pole), **Pod Hájom** (lúka, pasienok), **Pod hoľou** (sad, záhrada), **Pod Klukovom** (lúka, pasienok), **Pod Kostolným** (sad, záhrada), **Pod Kráľovcom** (sad, záhrada), **Pod Ľadonhorou** (lúka, pasienok), **Pod Lazmi** (sad, záhrada), **Pod Loviskom** (sad, záhrada), **Pod lúkami** (lúka, pasienok), **Pod Makoviskom** (lúka, pasienok), **Pod Nedielkou** (sad, záhrada), **Pod Petrikovým hájom** (lúka, pasienok), **Pod Poľanami** (les), **Pod Požehou** (pole), **Pod Predným hájom** (sad, záhrada), **Pod Stráňou** (sad, záhrada), **Pod Zadným hájom** (pole), **Pod Zlieňom** (sad, záhrada), **Pod Žiarom** (pole), **Podbučky** (sad, záhrada), **Podhrušie** (lúka, pasienok), **Poľana** (les), **Poruby** (pole), **Potoky** (sad, záhrada), **Požeha** (les), **Predmlynie** (miestna časť), **Predné Porubné** (lúka, pasienok), **Pri Bizovom vrchu** (lúka, pasienok), **Pri jarku** (les), **Pri Kráľovci** (sad, záhrada), **Pri kríži** (les), **Prislop** (les), **Prostredňanské** (les), **Radovky** (lúka, pasienok), **Roľské lazy** (pole), **Rudincové** (les), **Semeno** (les), **Siklovo** (les), **Slivková** (les), **Solnicovo** (lúka, pasienok), **Stráňa** (sad, záhrada), **Svorita** (pole), **Šebeň** (lúka, pasienok), **Šieste** (sad, záhrada), **Taralka** (lúka, pasienok), **Tomaškovo** (sad, záhrada), **Trojačka** (les), **Trojbod** (les), **Uhlisková dolina** (dolina), **Úvaliny** (sad, záhrada), **Valašské** (pole), **Valašský vršok** (pole), **Vikanovo** (sad, záhrada; lúka, pasienok), **Volárka** (les), **Vršky** (sad, záhrada; lúka, pasienok), **Vršok pri Kráľovci** (sad, záhrada), **Za dolinkou** (les), **Za Hájom** (pole), **Za hoľou** (lúka, pasienok), **Za Kráľovcom** (lúka, pasienok), **Za Kruhom** (sad, záhrada), **Za medzou** (sad, záhrada), **Za Pálenicou** (les), **Za pláňkou** (lúka, pasienok), **Za záhradami** (sad, záhrada), **Zadky** (pole), **Zadné hony** (lúka, pasienok), **Zadný háj** (lúka, pasienok), **Zajacké Janovo** (sad, záhrada), **Zájarčie** (lúka, pasienok), **Závrsky** (lúka, pasienok), **Zemanické** (les), **Zlieň** (les), **Zvonica** (sad, záhrada).

2.1 z katastrálneho územia **Horný Vadičov** upravuje 2 názvy:

Radovky (les), ktorého predchádzajúca podoba bola Raďovka, **Veľký Ostredok** (lúka, pasienok), ktorého predchádzajúca podoba bola Ostredok.

3. z katastrálneho územia **Prostredný Vadičov** štandardizuje 19 názvov:

Diely (les), **Dolné Hrby** (sad, záhrada), **Horné Hrby** (lúka, pasienok), **Chotár** (lúka, pasienok), **Kamence** (lúka, pasienok), **Klin** (lúka, pasienok), **Kolo** (sad, záhrada), **Kráľov breh** (sad, záhrada), **Kulov vršok** (lúka, pasienok), **Loviská** (lúka, pasienok), **Močiare** (lúka, pasienok), **Obora** (sad, záhrada), **Pri cintoríne** (sad, záhrada), **Slopovec** (lúka, pasienok), **Stráňa** (lúka, pasienok), **Vršky** (lúka, pasienok), **Za jarkom** (sad, záhrada), **Za Krčahovcami** (lúka, pasienok), **Závodie** (sad, záhrada).

4. z katastrálneho územia **Budatínska Lehota** štandardizuje 49 názvov:

Brehy (les), **Brezníky** (lúka, pasienok), **Črchľa** (les), **Diaľne** (les), **Dolina** (sad, záhrada), **Dolu Lánmi** (sad, záhrada), **Ďurčov grunt** (les), **Hnojníky** (les), **Holý vrch** (les), **Hore dolinkou** (sad, záhrada), **Horepotočie** (lúka, pasienok), **Hôrka** (sad, záhrada), **Istenka** (les), **Lány** (sad, záhrada), **Malý Snožok** (les), **Medze** (les), **Medzi potôčkami** (lúka, pasienok; sad, záhrada), **Metiská** (les), **Mliečové** (lúka, pasienok), **Na Kysuci** (les), **Na Vrchu** (sad, záhrada), **Nábrevie** (les), **Nad Radoľou** (sad, záhrada), **Nad záhradou** (lúka, pasienok), **Oblesky** (sad, záhrada), **Pálenica** (les), **Pod Brezníkmi** (les), **Pod Drobnou** (sad, záhrada), **Pod Košariskami** (les), **Pod lazmi** (les), **Pod majerom** (les), **Pod Metiskami** (les), **Pod skalou** (lúka, pasienok), **Pod Vrchovinou** (lúka, pasienok), **Pod Žiarmi** (lúka, pasienok), **Podhatie** (les), **Rakytie** (lúka, pasienok), **Sedliská** (sad, záhrada), **Skaličné** (les),

Steny (les), **Šimunov** (sad, záhrada), **Uhliská** (les), **Vajanko** (sad, záhrada), **Vršky** (les), **Za golajou** (les), **Za Kútmi** (les), **Za Metiskami** (les), **Zámostie** (les), **Závršie** (sad, záhrada).

5. z katastrálneho územia **Kysucké Nové Mesto** štandardizuje **53** názvov:

Bielkovky (les; lúka, pasienok), **Diel** (les), **Doliny** (les), **Dolné lazy** (lúka, pasienok), **Dubie** (majer, osada, samota, miestna časť), **Dubovský vršok** (les), **Duklianska štvrť** (majer, osada, samota, miestna časť), **Háje** (pole), **Horné lazy** (pole), **Horné Rovne** (pole), **Hôrky** (lúka, pasienok; les; pole), **Hrebeň** (les), **K Riekam** (pole) (lúka, pasienok), **Kamence** (sad, záhrada; les), **Lazy medzi cestami** (pole), **Mestské lúky** (sad, záhrada), **Murovanica** (les), **Na bani** (sad, záhrada), **Na dolinkách** (les), **Na kopci** (pole), **Na kopcoch** (les), **Nad Hájmi** (pole; sad, záhrada), **Nad potokom** (sad, záhrada), **Niže mesta od Kysuce** (pole), **Odlíštie** (pole), **Pastierky** (les), **Pod brehom** (pole), **Pod Chochuľkou** (les), **Pod lipkou** (sad, záhrada), **Predný potok** (les), **Rieky** (pole), **Rovne** (lúka, pasienok; pole), **Rovne pod Plešom** (pole), **Rovne pod Škorcovou** (lúka, pasienok), **Rovne pod Uhoľným** (les), **Sihot'** (lúka, pasienok), **Sovička** (les), **Stráne** (les), **Súľkov** (lúka, pasienok; sad, záhrada; les), **Šajdov vrch** (les), **Šibenice** (majer, osada, samota, miestna časť), **Škorcov** (les), **Škorcová** (lúka, pasienok), **Štrbové močiare** (les), **Tábor** (les), **Trstie** (les; lúka, pasienok; sad, záhrada), **Uhoľné** (les), **Vyšé mesta od Kysuce** (majer, osada, samota, miestna časť), **Vyšné Kamence** (lúka, pasienok; les), **Z paše** (les), **Za Dúbravou** (les), **Zadné jamy** (les), **Záhumnie od Kysuce** (majer, osada, samota, miestna časť).

6. z katastrálneho územia **Oškerda** štandardizuje **3** názvy:

Brehy (les; lúka, pasienok), **Čierne doliny** (les), **Vrchy** (lúka, pasienok).

7. z katastrálneho územia **Kysucký Lieskovec** štandardizuje **21** názvov:

Dielnice (les), **Dlhé** (lúka, pasienok), **Dubenné** (les), **Hôrky** (sad, záhrada), **Hraničné** (sad, záhrada), **Kanov** (les), **Lalinov vrch** (lúka, pasienok), **Lalinové** (lúka, pasienok), **Nižná Kysuca** (pole), **Nižné (pole)** (pole), **Pálenice** (les), **Prevrátie** (pole), **Rovne** (les), **Sihot'** (lúka, pasienok), **Spiny** (les), **Šamaje** (pole), **Vyšné pole** (pole), **Za mokrad'ou** (lúka, pasienok), **Za stavom** (pole), **Za Vyšnou Kysucou** (lúka, pasienok), **Zadné Hôrky** (pole).

8. z katastrálneho územia **Lodno** štandardizuje **23** názvov:

Čikovská úvalina (lúka, pasienok; les), **Čikovský zárubok** (sad, záhrada; lúka, pasienok), **Frankovský zárubok** (lúka, pasienok; sad, záhrada), **Fujacký zárubok** (lúka, pasienok; sad, záhrada), **Gregušovský zárubok** (lúka, pasienok; sad, záhrada; les), **Heltofský zárubok** (sad, záhrada; lúka, pasienok; les), **Janovský zárubok** (sad, záhrada), **Korytársky zárubok** (les; lúka, pasienok; sad, záhrada), **Lalinský zárubok** (les; sad, záhrada), **Markovský zárubok** (sad, záhrada; lúka, pasienok; les), **Maselský zárubok** (sad, záhrada; lúka, pasienok), **Matušovský zárubok** (sad, záhrada; lúka, pasienok), **Mišovský zárubok** (sad, záhrada; lúka, pasienok), **Mravcovský zárubok** (lúka, pasienok), **Nosulský zárubok** (les; lúka, pasienok; sad, záhrada), **Nováková** (les; lúka, pasienok), **Pol'ana** (les), **Poliakovský zárubok** (sad, záhrada; lúka, pasienok), **Rudinský zárubok** (sad, záhrada), **Šváčovský zárubok** (sad, záhrada; lúka, pasienok), **Tkáčovský zárubok** (sad, záhrada; lúka, pasienok), **Valiašovský zárubok** (sad, záhrada; lúka, pasienok), **Vavrekovský zárubok** (lúka, pasienok; les; sad, záhrada).

9. z katastrálneho územia **Lopušné Pažite** štandardizuje **19** názvov:

Briská (lúka, pasienok), **Dížavy** (pole), **Hlboč** (lúka, pasienok), **Hony** (lúka, pasienok), **K doline** (les), **Medzi Ostrými** (les), **Medzi vodami** (les), **Na lúkach** (lúka, pasienok), **Pod cintorínom** (les), **Pod jablonkami** (les), **Pod Lysou** (les), **Pod Stenami** (lúka, pasienok), **Poza briežky** (les), **Pri Malom Ostrom** (lúka, pasienok), **Pri Veľkom Ostrom** (les), **Steny** (les), **Trávniky** (les), **Vrchy** (sad, záhrada), **Za horou** (les).

9.1 z katastrálneho územia **Lopušné Pažite** upravuje **1** názov:

Záriečie (pole), ktorého predchádzajúca podoba bola Zárečie.

10. z katastrálneho územia **Nesluša** štandardizuje **73** názvov:

Adamovské (les), **Balašky** (les), **Bielovci** (majer, osada, samota, miestna časť), **Boďovka** (lúka, pasienok), **Breziny** (sad, záhrada), **Brzovka** (les), **Bubulákovské** (sad, záhrada), **Bukovské** (lúka,

pasienok), **Burdiakovské** (sad, záhrada), **Černíková** (les), **Dlhé hony** (lúka, pasienok), **Dížaviny** (pole), **Doliny** (les), **Dolné hony** (lúka, pasienok), **Dolné žrebíky** (pole), **Drndovce** (majer, osada, samota, miestna časť), **Dúbravy** (lúka, pasienok), **Fípeš** (les), **Grapy** (les), **Hadie** (les), **Hlboký potok** (les), **Hliny** (lúka, pasienok), **Horné žrebíky** (les), **Hrošovo** (lúka, pasienok), **Jakubovský vrch** (les), **Jamky** (les), **Janáčovská roľa** (lúka, pasienok), **Jaťovci** (les), **Juričkovce** (sad, záhrada; les), **Kočí zámok** (lúka, pasienok), **Krúpovka** (sad, záhrada; lúka, pasienok), **Kúty** (lúka, pasienok), **Kykula** (les), **Látaná** (lúka, pasienok), **Maškové** (les), **Na kaluži** (lúka, pasienok), **Na vrchu** (les), **Nad lieskou** (les), **Nádolie** (sad, záhrada), **Oselný potok** (les), **Osevné** (lúka, pasienok), **Pálenice** (les; lúka, pasienok), **Parišovce** (lúka, pasienok), **Plátkovce** (sad, záhrada), **Pod Grapou** (pole), **Pod Hrabníkmi** (lúka, pasienok), **Pod lieskami** (lúka, pasienok), **Pod studňami** (les), **Poľana** (les), **Poľany** (les) (lúka, pasienok), **Potôčky** (lúka, pasienok), **Predná Suchá** (lúka, pasienok), **Priečnice** (pole), **Puškátske** (pole), **Rakytíky** (les), **Ritviny** (lúka, pasienok), **Roveň** (les), **Rovné** (pole), **Suchá** (majer, osada, samota, miestna časť), **Škorovci** (majer, osada, samota, miestna časť), **Špircovské** (les), **Štrbavovce** (sad, záhrada), **Trniny** (les) (pole), **Vrch** (les) (lúka, pasienok), **Vršky** (les), **Za jamkami** (les), **Za príslopom** (les), **Za vrchmi** (les), **Za vrchom** (les), **Zábučná** (les), **Zadná Suchá** (les), **Zadné hony** (lúka, pasienok), **Žbunky** (les).

10. 1 z katastrálneho územia **Nesluša** upravuje 2 názvy:

Pod Škovranom (les), ktorého predchádzajúca podoba bola Pod Škorvánom, **Škovranovci** (majer, osada, samota, miestna časť), ktorého predchádzajúca podoba bola Škorvánovci.

11. z katastrálneho územia **Ochodnica** štandardizuje 82 názvov:

Brehy (les), **Bzdilovci** (majer, osada, samota, miestna časť), **Cigánov vrch** (les), **Četkovci** (majer, osada, samota, miestna časť), **Čierny potok** (les), **Čížové** (les), **Diaľna** (les), **Dlhé hony** (lúka, pasienok), **Dlhý Grúň** (les), **Fojtová** (sad, záhrada), **Grúň** (les), **Grúnik** (lúka, pasienok), **Hlavacká roľa** (les), **Holáňovci** (majer, osada, samota, miestna časť), **Hurtošová** (les), **Chorbácka chrasť** (lúka, pasienok), **Jastrabské** (les), **Kaštovská** (les), **Kľukové** (les), **Komárova lúka** (pole), **Kopanice** (les), **Koptákovci** (majer, osada, samota, miestna časť), **Koruny** (les), **Krúpov vršok** (sad, záhrada), **Kvietkovci** (majer, osada, samota, miestna časť), **Lazce** (les), **Lazy** (lúka, pasienok), **Letkovci** (majer, osada, samota, miestna časť), **Lisková záhrada** (sad, záhrada), **Macáškovci** (majer, osada, samota, miestna časť), **Marčanovci** (majer, osada, samota, miestna časť), **Mlichovci** (majer, osada, samota, miestna časť), **Močariny** (lúka, pasienok), **Mrenkovci** (majer, osada, samota, miestna časť), **Na hoľu** (les), **Na Jamách** (lúka, pasienok), **Nad brehom** (pole), **Nad Pšigom** (lúka, pasienok), **Ochodnícka hoľa** (les), **Pálenice** (les), **Pašková** (les), **Pečalova jama** (les), **Petránky** (lúka, pasienok), **Pleniská** (majer, osada, samota, miestna časť), **Pod Belajkami** (les), **Pod Blažkovou** (les), **Pod Diaľnou** (les), **Pod Grapami** (les), **Pod hoľou** (les), **Pod horou** (les) (sad, záhrada), **Pod Kubalami** (lúka, pasienok), **Pod Kvietkom** (les), **Pod Pálenicami** (les), **Pod Priedomím** (sad, záhrada), **Pod Šerkovom** (lúka, pasienok), **Pod Valovou kolibou** (les), **Pohorec** (les), **Predná** (lúka, pasienok), **Pri Klapke** (majer, osada, samota, miestna časť), **Pri kostole** (sad, záhrada), **Pri Slížovi** (les), **Priedomie** (lúka, pasienok), **Púchovská rieka** (sad, záhrada), **Puškátky** (les), **Ságov potok** (sad, záhrada), **Siborovec** (les), **Slížové Jamy** (les), **Solisko** (les), **Stanické lúky** (lúka, pasienok), **Suchá** (les), **Súkenné** (les), **Šerkov** (les), **Taranovci** (majer, osada, samota, miestna časť), **U fajčiara** (majer, osada, samota, miestna časť), **V Riekach** (les), **Valová koliba** (les), **Vršok** (sad, záhrada), **Za Belajkami** (les), **Za riekou** (sad, záhrada), **Za úbočím** (lúka, pasienok), **Za vrchom** (sad, záhrada), **Žarce** (lúka, pasienok).

11.1 z katastrálneho územia **Ochodnica** upravuje 1 názov:

Diaľna (les), ktorého predchádzajúca podoba bola Diaľna.

12. z katastrálneho územia **Povina** štandardizuje 54 názvov:

Belanovci (majer, osada, samota, miestna časť), **Bernátové** (les), **Besné** (lúka, pasienok), **Černatín** (les), **Dihopolcová** (les), **Grúň** (les), **Grúnik** (les), **Jedľovina** (les), **Jurková** (les), **Kamence** (lúka, pasienok), **Kopanica** (les), **Kopisko** (les), **Kremienka** (les), **Kykula** (lúka, pasienok), **Lazy** (les), **Lieskovina** (les), **Lopušník** (lúka, pasienok), **Majer** (les), **Matúšková** (les), **Mazák** (lúka, pasienok), **Muchov vršok** (les), **Nad Majerom** (les), **Nad žliabkami** (les), **Nižné** (les), **Nové** (les), **Obelec** (les),

Oblazisko (lúka, pasienok), **Palče** (les), **Pálenica** (les), **Pleš** (les), **Pod jamou** (les), **Pod závozom** (lúka, pasienok), **Pred Kysucou** (pole), **Pri Kamadušovcoch** (lúka, pasienok), **Prostý grúň** (les), **Randovská** (les; pole), **Ráztoka** (les), **Ráztoky** (lúka, pasienok), **Rovne** (sad, záhrada; les), **Sedliacka** (lúka, pasienok; sad, záhrada), **Sidorovci** (majer, osada, samota, miestna časť), **Sidorovské doliny** (les,) **Skáčkova hora** (les), **Skaličné** (lúka, pasienok), **Stankové** (les), **Strapačka** (les), **Tatarovci** (majer, osada, samota, miestna časť), **Trojačka** (les), **Úboč** (les), **Uhliská** (lúka, pasienok), **Za hradskou** (pole), **Závorné** (les), **Žihľavy** (les), **Žľabiská** (les).

12. 1 z katastrálneho územia **Povina** upravuje 1 názov:

Pod Majerom (horáreň), ktorého predchádzajúca podoba bola Pod majerom.

13. z katastrálneho územia **Radľa** štandardizuje 36 názvov:

Brezie (les), **Dolinky** (sad, záhrada), **Drahy** (lúka, pasienok), **Dúbravka** (lúka, pasienok), **Dúbravy** (lúka, pasienok), **Galov laz** (lúka, pasienok), **Hradisko** (lúka, pasienok), **Kopánky** (lúka, pasienok), **Kostoliská** (sad, záhrada), **Kozlovice** (lúka, pasienok), **Lačišov** (lúka, pasienok), **Malé jamy** (pole), **Medzi potôčkami** (sad, záhrada), **Medzi Snohmi** (les), **Na kúte** (lúka, pasienok), **Nad sádkom** (lúka, pasienok), **Novina** (lúka, pasienok), **Oškerdské** (lúka, pasienok), **Pod Dúbravkou** (lúka, pasienok), **Pod Filipovým** (les), **Pod Mliečovým** (lúka, pasienok), **Pod Mokrým** (sad, záhrada), **Pod Ostrým** (lúka, pasienok), **Pod Vreťom** (les), **Pri Veľkom Ostrom** (les), **Skalka** (pole), **Snoh** (les), **Štepnica** (sad, záhrada), **Veľké jamy** (lúka, pasienok), **Veľké Ostré** (les), **Vičie** (sad, záhrada), **Vreťň** (les), **Vysoký breh** (lúka, pasienok), **Za Filipovým** (les), **Záhlavčie** (les), **Záhrady** (sad, záhrada).

14. z katastrálneho územia **Rudina** štandardizuje 26 názvov:

Bôrie (les), **Dielec** (les), **Do Lánov** (les), **Jaškov** (les), **Kopanice** (les), **Kruhy** (les), **Kučiny** (sad, záhrada), **Kúty** (lúka, pasienok), **Lány** (lúka, pasienok; sad, záhrada), **Lazy** (les), **Lysina** (les), **Mlíšky** (les), **Močariská** (les), **Nad jarkom** (lúka, pasienok; sad, záhrada), **Niže dediny** (lúka, pasienok), **Panské lazy** (lúka, pasienok), **Panské Zadky** (pole), **Pod Kruhmi** (sad, záhrada), **Potoky** (lúka, pasienok), **Pri cintoríne** (pole), **Rieky** (pole), **Trínie** (lúka, pasienok), **Vršky** (lúka, pasienok), **Vyššie cesty** (pole), **Za Svatvinou** (les), **Zadky** (les).

15. z katastrálneho územia **Rudinka** štandardizuje 21 názvov:

Dielce (lúka, pasienok), **Dielnice** (sad, záhrada), **Dolná bukovina** (lúka, pasienok), **Dúbravy pod vrchom** (lúka, pasienok), **Hlbočie** (lúka, pasienok), **Klčoviská** (lúka, pasienok), **Komanica** (pole), **Kopanice** (lúka, pasienok), **Kriesla** (les), **Lazy** (lúka, pasienok), **Michalové** (les), **Páleniská** (les), **Panské vršky** (lúka, pasienok), **Panské záhrady** (sad, záhrada), **Piesky** (sad, záhrada), **Podhatie** (lúka, pasienok), **Podhorie** (sad, záhrada), **Rachnove jamy** (les), **Rochovica** (les), **Vyššie križa** (sad, záhrada), **Záhradky** (lúka, pasienok).

16. z katastrálneho územia **Rudinská** štandardizuje 23 názvov:

Benkov vrch (les), **Brachov** (les), **Bulanov vrch** (les), **Ďurigov vrch** (les), **Ďurkov vrch** (les), **Fedoranka** (les), **Grúň** (les), **Jandov vrch** (les), **Kopanica** (lúka, pasienok), **Krasňanka** (lúka, pasienok), **Kykula** (les), **Ladné lúky** (les), **Laziská** (les), **Majtánky** (les), **Na grúni** (les), **Na Ostrom** (les), **Obora** (les), **Papačka** (les), **Podhatie** (les), **Rapaňovci** (majer, osada, samota, miestna časť), **Šedov vrch** (les), **Vranské** (pole), **Zapadliská** (les).

16.1 z katastrálneho územia **Rudinská** upravuje 1 názov:

Štefankovci (majer, osada, samota, miestna časť), ktorého predchádzajúca podoba bola Štefánkovci.

17. z katastrálneho územia **Snežnica** štandardizuje 27 názvov:

Bukovce (lúka, pasienok), **Bukovec** (les), **Bukovina** (les), **Dlhé** (lúka, pasienok), **Gáreň** (lúka, pasienok), **Háj** (les), **Chotáre** (lúka, pasienok), **Kopanice** (lúka, pasienok) (les), **Lazište** (lúka, pasienok), **Malý Vreťň** (les), **Medzihrabie** (sad, záhrada), **Pazúr** (lúka, pasienok), **Pod Bôrikom** (les) (lúka, pasienok), **Pod Brodencom** (les), **Pod Bukovinou** (les), **Pod Malým Vreťom** (sad, záhrada), **Pod pasienkami** (les), **Pod Snežnicou** (sad, záhrada), **Poddolie** (lúka, pasienok), **Polom** (les), **Stožok** (les) (sad, záhrada), **Uhliská** (les), **Vápenné** (les), **Veľký Vreťň** (les), **Za Bôrikom** (lúka, pasienok), **Za Polomom** (lúka, pasienok), **Zádelie** (lúka, pasienok).

Štandardizované geografické názvy sú záväzné pre vydavateľov kartografických diel, odborných publikácií, na používanie v tlači a iných prostriedkoch masovej komunikácie a v úradnej činnosti orgánov verejnej správy; rovnako to platí pre vydavateľov kartografických diel a odborných publikácií vydávaných v cudzom jazyku a na používanie v tlači a iných prostriedkoch masovej komunikácie šírených v cudzom jazyku.

Informácie o štandardizovaných názvoch nesídelných geografických objektov z územia Slovenskej republiky na požiadanie poskytuje sekretariát Názvoslovnej komisie Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky, ktorý sídli v Geodetickom a kartografickom ústave Bratislava, Chlumeckého 4, 827 45 Bratislava.

Štandardizované názvy budú zverejnené v Spravodajcovi Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky.

Poučenie: proti tomuto rozhodnutiu v zmysle § 18 ods. 4 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov nie je prípustný opravný prostriedok.

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 31. októbra 2017.

Ing. Mária Frindrichová
p r e d s e d n í ě k a

INFORMATÍVNA ČASŤ

30. zasadnutie Skupiny expertov OSN pre geografické názvy (UNGEEN), New York, 7 a 18 august 2017

Na základe rozhodnutia Ekonomickej a sociálnej rady č. 2016/259 sa konalo 30. zasadnutie Skupiny expertov pre geografické názvy (UNGEEN) v sídle Organizácie Spojených národov v New Yorku v dňoch 7. a 18. augusta 2017. Počas zasadnutia sa konali 3 mítingy. Zasadnutia sa zúčastnilo 278 delegátov, ktorí reprezentovali tieto regionálne skupiny OSN:

Stredoafriická regionálna skupina
Východoafriická regionálna skupina
Juhoafrická regionálna skupina
Západoafriická regionálna skupina
Arabská regionálna skupina
Východoázijská regionálna skupina (okrem Číny)
Regionálna skupina juhovýchodnej Ázie
Regionálna skupina juhozápadnej Ázie (okrem arabských krajín)
Baltská regionálna skupina
Keltská regionálna skupina
Čínska regionálna skupina
Holandsky a nemecky hovoriaca regionálna skupina
Regionálna skupina východnej, strednej a juhovýchodnej Európy
Regionálna skupina východnej Európy, severnej a strednej Ázie
Regionálna skupina východného Stredozemia (okrem arabských krajín)
Francúzsky hovoriaca regionálna skupina
Indická regionálna skupina
Latinskoamerická regionálna skupina
Severská regionálna skupina
Regionálna skupina juhozápadného Tichomoria
Portugalsky hovoriaca regionálna skupina
Románsko-helénska regionálna skupina
Regionálna skupina Spojeného kráľovstva
Regionálna skupina Spojených štátov a Kanady
Zoznam účastníkov je dostupný na internetovej adrese

Program zasadnutia

1. Otvorenie zasadnutia
2. Prijatie programu
3. Správy pracovných skupín
4. Správa sprostredkovateľov
5. Organizačné záležitosti týkajúce sa jedenástej konferencie Organizácie Spojených národov o štandardizácii geografických názvov
6. Preskúmanie štatútu skupiny expertov Organizácie Spojených národov pre geografické názvy.

7. Voľba funkcionárov
8. Plánovanie implementácie odporúčaní 11. konferencie OSN s štandardizácií geografických názvov
9. Pracovné skupiny pre budúce požiadavky
10. Predbežný program 31. zasadania skupiny expertov Organizácie Spojených národov pre geografické názvy
11. Iné činnosti

30. zasadnutie UNGEGN viedli tieto zvolení funkcionári:

Predseda: Wiliam Watt (Austrália)

Podpredsedovia: Ferjan Ormeling (Holandsko), Naima Friha (Tunisko)

Spravodajcovia: Peder Gammeltoft (Dánsko), Trent Palmer (Spojené štáty)

Funkcionári pracovných skupín:

Riešiteľský tím pre Afriku

vedúci: Brahim Atoui

Pracovná skupina pre toponymické kurzy

vedúci: Ferjan Ormeling

Pracovná skupina pre toponymické databanky a toponymické slovníky

vedúci: Pier-Giorgio Zaccheddu

Pracovná skupina pre toponymickú terminológiu

vedúci: Staffan Nyström

Pracovná skupina pre latinizačné systémy

vedúci: Peeter Päll

Pracovná skupina pre názvy štátov

vedúci: Élisabeth Calvarin, Leo Dillon

Pracovná skupina pre propagáciu a financovanie

vedúci: Peder Gammeltoft

Pracovná skupina pre hodnotenie a implementáciu

vedúci: Sungjae Choo

Pracovná skupina pre exonymá

vedúci: Peter Jordan

Pracovná skupina pre výslovnosť

vedúci: Tjeerd Tichelaar

Pracovná skupina pre geografické názvy ako kultúrne dedičstvo

vedúci: Annette Torensjö

Toponymické návody pre vydavateľov máp a ostatných vydavateľov

vedúci: Gerhard Rampl

Sekretariát Skupiny expertov OSN pre geografické názvy

vedúci Štatistického oddelenia odboru ekonomických a sociálnych záležitostí

Stefan Schweinfest

Cecile Blake, Štatistické oddelenie

Vilma Frani, Štatistické oddelenie

Správa zo zasadnutia

Zasadnutie otvoril predseda 7. augusta 2017. V úvodnej reči predseda zhrnul hlavné úlohy vrátane prípravy 11. konferencie. Riaditeľ Štatistického oddelenia odboru ekonomických a sociálnych záležitostí urobil počiatočné vyhlásenie, v ktorom zhrnul najnovšie výsledky a zdôraznil význam práce skupiny expertov.

I. Záležitosti týkajúce sa Ekonomickej a sociálnej rady

Ekonomická a sociálna rada:

a) vzala na vedomie správu skupiny expertov (UNGEEN)

b) rozhodla, že nasledujúce zasadnutie skupiny expertov sa bude konať od 29. apríla do 3. mája 2019 v sídle OSN v New Yorku odrážajúc návrh uznesenia obsiahnutý v dokumente E/CONF.105/L.3. Existujúce opatrenia pre 31. zasadnutie skupiny expertov a 12. konferenciu OSN o štandardizácii geografických názvov však budú naďalej účinné, kým rada neprijme návrh uznesenia.

II. Správy pracovných skupín

Skupina expertov vzala do úvahy bod 3 programu (Správy pracovných skupín) na svojom 1. a 2. zasadnutí 7. augusta 2017.

A. Pracovná skupina pre toponymické databanky a toponymické slovníky

Pracovná skupina informovala o svojej činnosti 2016-2017 v pracovnom materiáli č. 1, ktorý obsahoval prípravu dokumentov, bulletinu skupiny expertov o národných snahách týkajúcich sa databáz, vyhľadávačov, poskytovania poradenstva a technického poradenstva pre obsah a štruktúru údajových súborov a prehľadov. Bol zaznamenaný všeobecný pokrok v činnostiach skupiny. Odborník Regionálnej skupiny Spojených štátov a Kanady uviedol komentár.

B. Pracovná skupina pre latinizačné systémy

Nedávna činnosť Pracovnej skupiny pre latinizačné systémy bola obsiahnutá v pracovnom materiáli č. 2. Uznesenie o systéme prepisu arabských geografických názvov do latinky bolo prijaté na 11. konferencii o štandardizácii geografických názvov.

Catherine Cheethamová (Spojené kráľovstvo) prijala, aby sa stala spolupredsedom pracovnej skupiny. Predseda a odborníci Arabskej regionálnej skupiny a Regionálnej skupiny juhovýchodnej Ázie predložili pripomienky a položili otázky.

Koordinátor Riešiteľského tímu pre Afriku urobil vyhlásenie.

C. Pracovná skupina pre toponymické kurzy

Pracovný materiál č. 3 obsahoval informácie, že Pracovná skupina pre toponymické kurzy zorganizovala šesť medzinárodných a jednu národnú toponymickú odbornú prípravu, ktorá sa konala od roku 2012. V roku 2018 sa plánuje školenie na Filipínach. Tri kurzy on-line sú v rôznych štádiách. V 33. týždni roka (od 14. augusta 2017) bola na webovej stránke skupiny expertov k dispozícii školiaca príručka pre toponymiu.

Peder Gammeltoft (Dánsko) bol zvolený za nového predsedu pracovnej skupiny

D. Pracovná skupina pre exonymá

Výsledky 19. zasadnutia Pracovnej skupiny pre exonymá, ktoré sa konalo v Prahe sú obsiahnuté v pracovnom materiáli č. 4. Počas stretnutia pokračovala diskusia o otázkach týkajúcich sa endonym a exonym. Dosiahla sa dohoda o malom súbore spoločných všeobecných charakteristík a kritérií, ktoré budú predložené na 11. konferencii. Zborník z 19. stretnutia bude vydaný ako zväzok 7 v knižnej sérii Name & Place (Názov a miesto) - príspevky k toponymickej literatúre a výskumu.

Kohei Watanabe (Japonsko) sa stane novým vedúcim pracovnej skupiny.

E. Pracovná skupina pre hodnotenie a implementáciu

Činnosť Pracovnej skupiny pre hodnotenie a implementáciu od 29. zasadnutia pracovnej skupiny v Bangkoku je obsiahnutá v pracovnom materiáli č. 5. Okrem zasadnutia pracovnej skupiny o implementácii uznesení sa konalo zasadnutie pracovnej skupiny v apríli 2017 v rakúskom Innsbrucku. Diskusia sa týkala prijatia opatrení na zlepšenie implementácie rezolúcií konferencií OSN a zlepšenie činnosti pracovnej skupiny. Bola vykonaná aktualizácia databázy rezolúcií a súhrnu hodnotenia zasadnutí.

F. Pracovná skupina pre propagáciu a financovanie

Činnosť Pracovnej skupiny pre propagáciu a financovanie od 29. zasadnutia pracovnej skupiny vrátane práce vykonanej na dosiahnutie svojho cieľa - zvyšovanie povedomia o potrebe štandardizácie geografických názvov je obsiahnutá v pracovnom materiáli č. 8. Prítomnosť skupiny expertov na internete a sociálnych sieťach je vo všeobecnosti dobrá a zároveň zostáva priestor na rozširovanie a zlepšovanie. Správa tiež zdôraznila výzvy pri hľadaní finančnej podpory pre odbornú prípravu a sponzorovanie účasti zástupcov z rozvojových krajín na konferenciách a zasadnutiach. Odborník Regionálnej skupiny Spojeného kráľovstva predložil pripomienku a položil otázku.

G. Toponymické návody pre vydavateľov máp a ostatných vydavateľov

V pracovnom materiáli č. 9 bolo poznamenané, že od 29. zasadnutia pracovnej skupiny aktualizované vydania toponymických návodov vydali Fínsko, Kórejská republika Južná Afrika. Všetky toponymické návody sú zverejnené na webovej stránke skupiny expertov. Na podporu ich šírenia boli na Wikipédii vytvorené príspevky, ktoré boli prepojené s relevantnými témami.

H. Riešiteľský tím pre Afriku

V pracovnom materiáli č. 13 Riešiteľský tím pre Afriku poskytol základné informácie o svojej práci. Diskutovalo sa o výzvach na zriadenie národných orgánov pre štandardizáciu geografických názvov a správa obsahovala aj stav dosiahnutých cieľov. Na november 2017 je plánované stretnutie v Alžírii.

I. Pracovná skupina pre geografické názvy ako kultúrne dedičstvo

Činnosť Pracovnej skupiny pre geografické názvy ako kultúrne dedičstvo od 2016 bolo zhrnutá v pracovnom materiáli č. 14. Pracovná skupina sa zamerala na geografické názvy, ktoré používajú menšiny, legislatívu a postup týkajúci sa geografických názvov ako kultúrneho dedičstva a registráciu názvov. Pracovná skupina zamýšľa sprístupniť usmernenia na svojej webovej stránke, ako aj súčasne príklady postupov pomenovania. Pracovná skupina poznamenala, že štatút skupiny expertov bol zmenený tak, aby zahŕňal geografické názvy ako kultúrne dedičstvo. Pracovná skupina plánuje zorganizovať spoločné stretnutia s inými pracovnými skupinami s cieľom posilniť svoju činnosť.

J. Pracovná skupina pre toponymickú terminológiu

Pracovná skupina nepredložila príspevok.

Trent Palmer (Spojené štáty americké) prijal ponuku stať sa predsedom pracovnej skupiny

K. Pracovná skupina pre výslovnosť

Pracovná skupina nepredložila príspevok. Odborník z Holandskej a nemecky hovoriacej regionálnej skupiny oznámil v mene predsedu, že nebude schopný pokračovať v koordinácii činností pracovnej skupiny.

Skupina expertov sa rozhodla zrušiť Pracovnú skupinu pre výslovnosť a rozdeliť činnosti tejto pracovnej skupiny medzi Pracovnú skupinu pre toponymické databanky a toponymické slovníky a Pracovnú skupinu pre geografické názvy ako kultúrne dedičstvo.

III. Správy sprostredkovateľov

Skupina expertov vzala do úvahy bod 4 programu (Správa sprostredkovateľov) na svojom 2. zasadnutí.

A. Medzinárodná rada pre onomastické vedy

Sprostredkovateľ Medzinárodnej rady pre onomastické vedy predstavil v pracovnom materiáli č. 6 činnosť, ktorá zahŕňa informačný bulletin a oficiálnu ročnú publikáciu Onoma. Rada zverejnila na svojej webovej stránke krátky zoznam kľúčových onomastických výrazov v angličtine, francúzštine a nemčine. Rada spolupracovala s členmi Pracovnej skupiny pre toponymickú terminológiu. 26. medzinárodný kongres Rady sa uskutočnil v Debrecíne v Maďarsku od 27. augusta do 1. septembra 2017.

B. Internetové združenie pre pridelovanie mien a čísel

Sprostredkovateľ združenia predložil pracovný materiál č.7, týkajúci sa práce na pridelovaní domén najvyššej úrovne geografickým názvom, jazykom a prepisom. Súvisiaci zrýchlený proces umožnil krajinám a územiám, ktoré používali jazyky s inými ako latinkovými písmami, aby ponúkali domáce názvy používateľom v latinke. K 1. júlu 2017 bolo celkovo 59 označení z 39 krajín a území úspešne vyhodnotených na delegovanie prostredníctvom zrýchleného procesu. Nasledujúce medzinárodné stretnutie sa uskutočnilo v treťom štvrtroku roku 2017 v Abú Zabí.

C. Spojená Medzinárodná kartografická asociácia/ Toponymická komisia Medzinárodnej geografickej únie

Informácia o činnosti bola prednesená v pracovnom materiáli č. 10. Od 29. zasadnutia spoločná komisia zorganizovala dve sympóziá a dve konferencie. Hlavným projektom Komisie bolo vytvorenie geografického konzorcia viacerých univerzít, v rámci ktorého sa ponúkajú toponymické kurzy založené na spoločnom učebnom pláne schválenom komisiou a lektormi komisie.

D. Pracovná skupina pre geografické názvy medzištátnej rady pre geodéziu, kartografiu, kataster a diaľkový prieskum zeme spoločenstva nezávislých štátov

Informácia o činnosti bola prednesená v pracovnom materiáli č. 11. Na stretnutiach v Jerevane a Kíšiňove 2015 a 2016 si príslušní odborníci vymieňali informácie a skúsenosti týkajúce sa celého radu otázok súvisiacich so zemepisnými názvami. Pracovný dokument je zverejnený ako elektronický bulletin pracovnej skupiny, ktorý obsahuje informácie o viac ako 6 300 zemepisných názvoch z 11 krajín, ktoré sa od roku 1990 legálne zmenili.

E. Panamerický inštitút pre geografiu a históriu

V pracovnom materiáli č. 12 boli predstavené rôzne verzie školiaceho kurzu inštitútu. V súčasnosti, na rok 2017, nie je naplánovaný žiadny kurz. Pôvodný dvojtýždňový kurz bol navrhnutý tak, aby poskytoval úvod a základ pre národnú štandardizáciu geografických názvov a program aplikovanej toponymie. Kurz sa výrazne zmenil a skrátil na jeden týždeň.

Pracovná skupina dosiahla pokrok smerom k ponúknutiu on-line kurzu, ale dátum dokončenia ešte nebol stanovený.

IV. Zhodnotenie nariadenia skupiny expertov

Na svojom 2. zasadnutí skupina expertov vzala do úvahy bod 6 programu (Preskúmanie štatútu skupiny expertov Organizácie Spojených národov pre geografické názvy) a predseda skupiny predložil súvisiaci dokument (GEGN/30/2). Z pléna neboli predložené žiadne pripomienky.

V. Voľba funkcionárov

Skupina expertov vzala do úvahy bod 7 programu (Voľby funkcionárov) na svojom 3. zasadnutí konanom 18. augusta 2017.

Skupina expertov jednomyselne súhlasila s tým, že do svojho predsedníctva na obdobie rokov 2017 - 2022 zvolí nasledujúcich funkcionárov za predpokladu, že Ekonomická a sociálna rada prijme návrh uznesenia o budúcej organizácii a spôsoboch práce skupiny, v tomto prípade by sa predsedníctvo zvolilo na obdobie rokov 2017-2019 (pozri E / CONF.105 / L.3):

Predseda: Wiliam Watt (Austrália)

Podpredsedovia: Naima Friha (Tunisko), Hasanuddin Abidin (Indonézia)

Spravodajcovia: Trent Palmer (Spojené štáty) Sungjae Choo (Kórejská republika)

Novozvolený predseda skupiny expertov vyjadril svoju vďaku za dôveru, ktorá mu bola vyjadrená, aby usmerňoval činnosť skupiny a prisľúbil, že urobí všetko pre to, aby skupina expertov pokračovala vo svojej práci.

VI. Plánovanie implementácie odporúčaní 11. konferencie OSN o štandardizácii geografických názvov

Skupina expertov na svojom 3. zasadnutí vzala do úvahy bod 8 programu (Plánovanie implementácie odporúčaní 11. konferencie OSN o štandardizácii geografických názvov) a bod 9 programu (Pracovné skupiny pre budúce požiadavky). Prijala návrh uznesenia o správe E / 2017/8017-15018 7/11.

Skupina expertov na 30. zasadnutí stanovila termín ďalšieho zasadnutia.

30. zasadnutie skupiny expertov sa konalo jeden deň pred konferenciou a jeden deň po konferencii, dosiahlo tieto ciele:

- a) Prezentácia správ deviatich pracovných skupín, koordinátora pre toponymické návody pre vydavateľov máp a ostatných vydavateľov a riešiteľský tím pre Afriku o ich práci, ktorá nadväzuje na rezolúcie 10. konferencie;
- b) diskusia o organizačných záležitostiach nasledujúcej schôdze vrátane otázok súvisiacich s technickými výbormi, ktoré budú vyžadovať nové návrhy na posúdenie správ krajín a regionálnych skupín;
- c) predloženie správ sprostredkovateľmi skupiny expertov za medzinárodné organizácie a potvrdenie alebo opätovné vymenovanie vedúcich na nasledujúce obdobie;
- d) voľba predsedu skupiny expertov a ostatných členov predsedníctva, aby riadili činnosť skupiny až do nasledujúceho zasadnutia, kým Ekonomická a sociálna rada neprijme návrh uznesenia o budúcej organizácii a spôsoboch práce skupiny (pozri E / CONF.105 / L.3);
- e) plánovanie činností pracovných skupín a iných procesov na implementovanie rezolúcií 11. konferencie;
- f) predkladanie správ regionálnymi skupinami a pracovnými skupinami skupiny expertov, ktoré sa zišli počas 11. konferencie v New Yorku;
- g) odporúčanie, aby sa nasledujúce stretnutie skupiny expertov uskutočnilo od 29. apríla do 3. mája 2019 v sídle Organizácie Spojených národov v New Yorku.

Záver a odporúčania týkajúce sa obsahu štandardizácie geografických názvov boli zahrnuté do uznesení a správy 10. konferencie (E / CONF.101/144).

Skupina expertov sa rozhodla zriadiť novú Pracovnú skupinu pre jazyky bez vlastného písma. Poznamenalo sa, že Pracovná skupina pre latinizačné systémy, Pracovná skupina pre toponymické databanky a pre toponymické slovníky a Pracovná skupina pre geografické názvy ako kultúrne dedičstvo by mali spolupracovať na tomto projekte.

Osobitný príspevok bol zameraný na databázu svetových geografických názvov skupiny expertov a odborníci boli vyzvaní, aby prispeli k zberu informácií pre databázu.

VII. Predbežný program 31. zasadania skupiny expertov

Skupina expertov na svojom 3. zasadnutí vzala do úvahy bod 10 programu (Predbežný program 31. zasadania skupiny expertov Organizácie Spojených národov pre geografické názvy). Predbežný program 31. zasadnutia (GEGN/30/6) a alternatívny predbežný program 31. zasadnutia (GEGN / 30/7) neboli predmetom diskusie, kým Ekonomická a sociálna rada nerozhodne o návrhu uznesenia obsiahnutého v dokumente E/CONF.105/L.3, ktoré odporučila rade skupina expertov na 11. konferencii.

VIII. Prijatie správy

Skupina expertov na svojom 3. zasadnutí vzala do úvahy bod 11 programu rokovania (Iné činnosti), prijala návrh správy o činnosti jej 30. zasadnutia (GEGN/30/L.1) na predloženie Ekonomickej a sociálnej rade a schválila, aby spravodajcovia dokončili správu po porade s predsedníctvom a sekretariátom skupiny expertov.

Boli vyslovené poďakovania.

11. konferencia OSN o štandardizácii geografických názvov

Správa z konferencie

A. Základné informácie

11. konferencia OSN o štandardizácii geografických názvov sa konala v ústredí OSN v dňoch 8. -17 augusta 2017 v súlade s rozhodnutím Ekonomickej a sociálnej rady 2016/259.

B. Otvorenie konferencie

Konferenciu otvoril riaditeľ Štatistického oddelenia odboru ekonomických a sociálnych záležitostí.

C. Prezencia

Konferencie sa zúčastnilo 278 účastníkov. Zoznam účastníkov je zverejnený v dokumente E/CONF.105/INF/4.

https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/docs/11th-uncsgn-docs/E_CONF.105_INF4_list_of_participants_final.pdf.

D. Voľba predsedu

Na prvom plenárnom zasadnutí 8. augusta 2017 konferencia zvolila verejným hlasovaním za predsedu konferencie Ferjana Ormelinga (Holandsko), ktorý predniesol uvítací prejav.

Na tom istom zasadnutí vystúpil aj generálny tajomník pre ekonomický rozvoj Oddelenia ekonomických a sociálnych záležitostí.

E. Organizačné záležitosti

1. Prijatie rokovacieho poriadku

Na prvom plenárnom zasadnutí 8. augusta 2017 konferencia prijala predbežný rokovací poriadok.

2. Prijatie programu

Na prvom plenárnom zasadnutí 8. augusta 2017 konferencia prijala predbežný program v tejto podobe:

1. Otvorenie konferencie.
2. Voľba predsedu konferencie.
3. Organizačné záležitosti.
 - a) prijatie rokovacieho poriadku;
 - b) prijatie programu;
 - c) voľba ostatných funkcionárov;
 - d) organizácia práce;
 - e) poverovacie listiny zástupcov na konferenciu.
4. Pohľad do minulosti, súčasnosti a budúcnosti: 50. výročie konferencií OSN o štandardizácii geografických názvov
5. Správy vlád o situácii v ich krajinách a o pokroku v štandardizácii geografického názvoslovia od 10. konferencie.
6. Správy o činnosti Skupiny expertov OSN pre geografické názvy, jej regionálnych skupín, pracovných skupín a riešiteľských tímov od 10. konferencie.
7. Národné a medzinárodné zasadnutia, konferencie, sympóziá, propagácia a publikácie.
8. Navrhované a vykonané opatrenia na implementovanie rezolúcií OSN o štandardizácii geografických názvov vrátane ekonomického a spoločenského prínosu.
9. Národná štandardizácia:
 - a) terénny zber názvov;
 - b) úradné zaobchádzanie s názvami;
 - c) zaobchádzanie s názvami na viacjazyčných územiach;
 - d) administratívna štruktúra národných názvoslovných autorít, legislatíva, postupy a metódy;
 - e) toponymické návody pre vydavateľov kartografických a iných diel.

10. Geografické názvy vo funkcii kultúry, dedičstva a identity (vrátane pôvodných, menšinových názvov a názvov v regionálnych jazykoch).
11. Exonymá.
12. Toponymické dátové súbory a toponymické slovníky:
 - a) požadovaný obsah a kritériá;
 - b) správa údajov a interoperabilita;
 - c) dátové služby, aplikácie a produkty (napr. toponymické slovníky a webové služby).
13. Terminológia v štandardizácii geografických názvov.
14. Písomné systémy a výslovnosť:
 - a) latinizácia;
 - b) konverzia do nelatinských systémov;
 - c) písanie názvov v jazykoch bez písma;
 - d) výslovnosť.
15. Názvy štátov.
16. Toponymické vzdelávanie.
17. Objekty mimo suverenity jedného štátu a medzinárodná spolupráca:
 - a) spoločné objekty pre dva alebo viac štátov;
 - b) bilaterálne/multilaterálne dohody.
18. Organizácia 12. konferencie.
19. Prijatie rezolúcií z konferencie.
20. Prijatie správy z konferencie.
21. Ukončenie konferencie.

3. Voľba ostatných funkcionárov

Na prvom plenárnom zasadnutí 8. augusta 2017 konferencia zvolila týchto funkcionárov:

Podpredseda:

Brahim Atoui (Alžírsko)

Andrea Hadjiraftis (Cyprus)

Zapisovateľ:

Peter Gammetoft (Dánsko), asistentka Wendy Shaw (Nový Zéland)

Hlavný redaktor:

Trent Palmer (Spojené štáty), asistent Eman Oriebay (Egypt)

4. Organizácia práce

Na prvom plenárnom zasadnutí 8. augusta 2017 konferencia schválila navrhnutý spôsob organizácie práce a vytvorila štyri technické komisie. Konferencia tiež zvolila funkcionárov a prideliť jednotlivé body programu technickým komisiám takto:

Technická komisia I (body 9 a 10)

Predseda:

Annette Torensjö (Švédsko)

Podpredseda:

Sungjae Choo (Kórejská republika)

Zapisovateľ:

Leila Mattfolk (Švédsko), asistent Gerhard Rampl (Rakúsko)

Technická komisia II (bod 12)

Predseda:

Pier-Giorgio Zaccheddu (Nemecko)

Podpredseda:

Rizka Windiastuti (Indonézia)

Zapisovateľ:

Allison Dollimore (Spojené kráľovstvo)

Technická komisia III (body 11, 14 a 15)

Predseda:

Peter Jordan (Rakúsko)

Podpredseda:

Kohei Watanabe (Japonsko)

Zapisovateľ:

Catherine Cheetham (Spojené kráľovstvo)

Technická komisia IV (body 13, 16 a 17)

Predseda:

Leo Dillon (Spojené štáty)

Podpredseda:

Naima Friha (Tunisko)

Zapisovateľ:

Susan Birtles (Austrália)

Body programu 1 až 8 a 18 až 21 boli posudzované na plenárnom zasadnutí.

Podrobné informácie o diskusii k jednotlivým bodom programu a úplné znenia všetkých dokumentov sú dostupné na <https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf11.html>

Zoznam dokumentov

E/CONF.105/1	Provisional Agenda for the 11th Conference (Predbežný program 11.konferencie)
E/CONF.105/2	Provisional rules of procedure (Návrh pravidiel rokovania)
E/CONF. 105/3 and E/CONF.105/3/CRP.3	Actions taken on resolutions adopted by the 10th UNCSGN (Realizácia rezolúcií prijatých 10. konferenciou OSN o štandardizácii geografických názvov)
E/CONF.105/INF/1	Documentation for the Conference (Dokumentácia konferencie)
E/CONF.105/INF/2	Draft Organization of Work (Návrh organizácie práce)
E/CONF.105/INF/3	List of documents (Zoznam dokumentov)
E/CONF.105/INF/4	List of participants (Zoznam účastníkov)
E/CONF.105/L.1	Provisional Agenda for the 12th Conference (Predbežný program 12. konferencie)
E/CONF. 105/L.2	Draft Report of the 11th Conference (Návrh správy 11. konferencie)
E/CONF. 105/L.3	Draft Resolution (Návrh rezolúcií)
E/CONF. 105/XX	Report of the 11th Conference (Správa 11. konferencie)
E/CONF.105/ CRP.163	Future organization and methods of work of the Group of Experts on Geographical Names (Budúca organizácia a metódy práce skupiny expertov)
E/CONF.105/6 and E/CONF.105/6/CRP.6	Resolutions Adopted in 10 United Nations Conferences on Geographical Names – Arabic Version (Rezolúcie prijaté 10. konferenciou – arabská verzia)
E/CONF.105/7 and E/CONF.105/7/CRP.7	National standardization of place names in the Republic of Kazakhstan (Národná štandardizácia názvov v Kazašskej republike)

E/CONF.105/8 and E/CONF.105/8/CRP.8	Rapport De Division (Submitted by Africa Central Division) (Správa regionálnej skupiny)
E/CONF.105/9 and E/CONF.105/9/CRP.9	National Report – Cameroun (Národná správa – Kamerun)
E/CONF.105/11 and E/CONF.105/11/CRP.11	Les bases de données des noms géographiques au service du développement durable et du patrimoine immatériel national (Databázy geografických názvov pre trvalo udržateľný rozvoj a národné nehmotné dedičstvo)
E/CONF.105/12 and E/CONF.105/12/CRP.12	Report of the Working Group on Country Names (Správa pracovnej skupiny pre názvy štátov)
E/CONF.105/13 and E/CONF.105/13/CRP.13	List of Country Names (Zoznam názvov štátov)
E/CONF.105/14 and E/CONF.105/14/CRP.14	Report of Sweden (Švédsko správa)
E/CONF.105/15 and E/CONF.105/15/CRP.15	Report by the International Hydrographic Organization (Správa Medzinárodnej hydrografickej organizácie)
E/CONF.105/16 and E/CONF.105/16/CRP.16	Exonym use: Globally common characteristics and criteria (Použitie exonym: Globálne spoločné charakteristiky a kritériá)
E/CONF.105/17 and E/CONF.105/17/CRP.17	The endonym/exonym divide – Questions resolved and still open at the 15th anniversary of the Working Group on Exonyms (Endonymá/exonymá rozdiel - otázky vyriešené a stále otvorené 15 rokov Pracovnej skupiny pre exonymá)
E/CONF.105/18 and E/CONF.105/18/CRP.18	Exonym Use in Austria (Exonymá, ktoré sa používajú v Rakúsku)
E/CONF.105/19 and E/CONF.105/19/CRP.19	Activities of the Joint ICA/IGU Commission on Toponymy since 2012 (Činnosť spojenej ICA/IGU komisie pre toponymiu od 2012)
E/CONF.105/21 and E/CONF.105/21/CRP.21	Recommendations for the naming of urban traffic areas (Odporúčania pre pomenovanie mestských dopravných oblastí)
E/CONF.105/22/CRP.22	Report of Austria (Rakúska správa)
E/CONF.105/23 and E/CONF.105/23/CRP.23	Report of the Working Group on Exonyms (Správa pracovnej skupiny pre exonymá)
E/CONF.105/24 and E/CONF.105/24/CRP.24	Report of the Czech Republic (Česká správa)
E/CONF.105/25 and E/CONF.105/25/CRP.25	Report of Denmark (Dánska správa)
E/CONF.105/26 and E/CONF.105/26/CRP.26	Toponymic Guidelines For Map And Other Editors For International Use (Toponymický návod pre vydavateľov kartografických a iných diel na medzinárodné používanie)
E/CONF.105/27 and E/CONF.105/27/CRP.27	Report of the East Central and South-East Europe Division (ECSEED) (Správa Regionálnej skupiny Východná, stredná a juhovýchodná Európa)
E/CONF.105/28 and E/CONF.105/28/CRP.28	Report of Slovenia (Slovinská správa)

E/CONF.105/29 and E/CONF.105/29/CRP.29	Sultanate of Oman's Geographic Names Achievements (Ománske geografické názvy - úspechy)
E/CONF.105/30 and E/CONF.105/30/CRP.30	National Report of Italy (Talianska národná správa)
E/CONF.105/31 and E/CONF.105/31/CRP.31	Report on the activities of the Arab Republic of Egypt in the standardization of geographical names (Správa o činnosti Egypta pri štandardizácii geografických názvov)
E/CONF.105/32 and E/CONF.105/32/CRP.32	Toponymic guidelines for map editors and other editors (Toponymický návod pre vydavateľov kartografických a iných diel)
E/CONF.105/33 and E/CONF.105/33/CRP.33	National Report of the Republic of Cyprus for 2012-2017 (Cyperská národná správa za 2012-2017)
E/CONF.105/34 and E/CONF.105/34/CRP.34	Gazetteer of Sea Geographical Names of Cyprus (Toponymický slovník cyperských morských geografických názvov)
E/CONF.105/35/CRP.35	National report on Progress made since the 10th UNCSGN (Národná správa o pokroku dosiahnutom od 10. konferencie)
E/CONF.105/36 and E/CONF.105/36/CRP.36	Report on New Zealand's Implementation of UN Resolutions (Novozélandská správa o implementovaní rezolúcií)
E/CONF.105/37 and E/CONF.105/37/CRP.37	National Report for New Zealand (Novozélandská národná správa)
E/CONF.105/38 and E/CONF.105/38/CRP.38	Cultural aspects of Māori geographic naming in New Zealand (Kultúrny aspekt maorijských geografických pomenovaní)
E/CONF.105/39 and E/CONF.105/39/CRP.39	Status Report on the GeoLocator Service developments under European Location Services (Správa o stave vývoja geolokalizačnej služby v rámci európskych služieb určovania polohy)
E/CONF.105/40 and E/CONF.105/40/CRP.40	Maintaining and publishing the geographical names database (GN-DE) within the German Spatial Data Infrastructure (GDI-DE) (Udržiavanie a zverejňovanie databázy geografických názvov v nemeckej priestorovej infraštruktúre)
E/CONF.105/41 and E/CONF.105/41/CRP.41	Report of the Dutch- and German-speaking Division of UNGEGN (Správa Holandsky a nemecky hovoriacej regionálnej skupiny)
E/CONF.105/42 and E/CONF.105/42/CRP.42	Report of the Working Group on Toponymic Data Files and Gazetteers 2012-2017 (Správa Pracovnej skupiny pre toponymické databanky a toponymické slovníky 2012-2017)
E/CONF.105/43 and E/CONF.105/43/CRP.43	Toponymic guidelines Federal Republic of Germany Sixth revised edition (Nemecký toponymický návod, šieste upravené vydanie)
E/CONF.105/44 and E/CONF.105/44/CRP.44	National minority languages and regional languages in Germany (Národné menšinové jazyky a miestne jazyky v Nemecku)
E/CONF.105/45 and E/CONF.105/45/CRP.45	Selected German Language Exonyms (Vybrané nemecké exonymá)
E/CONF.105/46 and E/CONF.105/46/CRP.46	Provision of an ISO/OGC-conform web service for Physiogeographic Regions of Germany – Names and Boundaries (Poskytnutie ISO/OGC prispôsobených webových služieb fyzicko- geografických regiónov Nemecka – názvy a hranice)
E/CONF.105/47 and E/CONF.105/47/CRP.47	Geographical Names in German Coastal Waters (Geografické názvy nemeckých pobrežných vôd)

E/CONF.105/48 and E/CONF.105/48/CRP.48	Report of Germany (Nemecká správa)
E/CONF.105/49 and E/CONF.105/49/CRP.49	Milestones of actions at the Conferences and in the work of UNGEGN; creation of UNGEGN divisions and working groups (Míľníky akcií na konferenciách a v práci UNGEGN; vytvorenie regionálnych a pracovných skupín UNGEGN)
E/CONF.105/50 and E/CONF.105/50/CRP.50	Report of Eastern Europe, Northern And Central Asia Division On Its Activity Between 2012 – 2017 (Správa Regionálnej skupiny východnej, strednej a juhovýchodnej Európy o jej aktivitách medzi 2012-2017)
E/CONF.105/51 and E/CONF.105/51/CRP.51	Report of the Russian Federation (Ruská správa)
E/CONF.105/52 and E/CONF.105/52/CRP.52	Rapport de la division francophone (Správa Francúzsky hovoriacej regionálnej skupiny)
E/CONF.105/53 and E/CONF.105/53/CRP.53	Report on the Tunisian activities on geographical names 2012-2017 (Tuniská správa o činnosti v oblasti geografických názvov 2012-2017)
E/CONF.105/54 and E/CONF.105/54/CRP.54	Report of the Working Group on Romanization Systems: Current status of UN Romanization systems for geographical names (Správa pracovnej skupiny pre latinizačné systémy súčasný stav latinizačných systémov pre geografické názvy)
E/CONF.105/55 and E/CONF.105/55/CRP.55	Report of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Správa Spojeného kráľovstva)
E/CONF.105/56 and E/CONF.105/56/CRP.56	Slovene field and house names in Carinthia (Slovinské názvy polí a domov v Korutánsku)
E/CONF.105/57 and E/CONF.105/57/CRP.57	The standardization of geographical names in Japan (Štandardizácia geografických názvov v Japonsku)
E/CONF.105/58 and E/CONF.105/58/CRP.58	Publication of geographical name information by vector tile format (Zverejnenie informácií o geografických názvoch vo vektorovom formáte)
E/CONF.105/59 and E/CONF.105/59/CRP.59	A short outline of the Norden Division's composition, history and contribution as of 2017 (Stručný prehľad zloženia, histórie a príspevku Severskej regionálnej skupiny pred 2017)
E/CONF.105/60 and E/CONF.105/60/CRP.60	Report of the Working Group on Toponymic Terminology (Správa Pracovnej skupiny pre toponymickú terminológiu)
E/CONF.105/61 and E/CONF.105/61/CRP.61	Report of Poland 2012-2017 (Poľská správa 2012-2017)
E/CONF.105/62 and E/CONF.105/62/CRP.62	Polish names of foreign buildings and other urban objects (Poľské názvy zahraničných stavieb a ďalších mestských objektov)
E/CONF.105/63 and E/CONF.105/63/CRP.63	Rules of romanization of geographical names applied in Poland (Pravidlá latinizácie geografických názvov použité v Poľsku)
E/CONF.105/64 and E/CONF.105/64/CRP.64	The International Map Year 2015-2016 (Medzinárodný rok mapy 2015-2016)
E/CONF.105/65 and E/CONF.105/65/CRP.65	Report of the Netherlands (Holandská správa)

E/CONF.105/66 and E/CONF.105/66/CRP.66	The IBGE-UNGEGN International Toponymy course held in Rio de Janeiro, May 15-19, 2017 (Medzinárodný toponymický kurz v Rio de Janeiro, 15. -19. mája 2017)
E/CONF.105/67 and E/CONF.105/67/CRP.67	The UNGEGN Advanced Toponymy Manual (UNGEGN zdokonalená toponymická príručka)
E/CONF.105/68 and E/CONF.105/68/CRP.68	Report of China Division (Správa Čínskej regionálnej skupiny)
E/CONF.105/69 and E/CONF.105/69/CRP.69	China's Campaign to Clean up & Standardize Non-standard Geographical Names (Čínska kampaň vyčistiť a štandardizovať neštandardizované geografické názvy)
E/CONF.105/70 and E/CONF.105/70/CRP.70	Construction of Toponymic Culture in China (Vytváranie toponymickej kultúry v Číne)
E/CONF.105/71 and E/CONF.105/71/CRP.71	New Developments in Formulating the Transformation Guidelines of Geographical Names from Foreign Languages into Chinese (Nový vývoj vo formulácii transliteračného návodu pre zahraničné geografické názvy do čínštiny)
E/CONF.105/72 and E/CONF.105/72/CRP.72	China's Second National Survey of Geographical Names (Čínsky druhý národný výskum geografických názvov)
E/CONF.105/73 and E/CONF.105/73/CRP.73	Geographical Names Network in Sweden (Sieť geografických názvov vo Švédsku)
E/CONF.105/74 and E/CONF.105/74/CRP.74	Good place-name practice – a tutorial for place-name standardization (Dobrá prax miestneho pomenovania - návod na štandardizáciu názvu miesta)
E/CONF.105/75 and E/CONF.105/75/CRP.75	Republic of Belarus (Bieloruská republika)
E/CONF.105/76 and E/CONF.105/76/CRP.76	Report of Finland (Fínska správa)
E/CONF.105/77 and E/CONF.105/77/CRP.77	An Online Service for Settlement Names in Finland (Online služba fínskych sídelných názvov)
E/CONF.105/78 and E/CONF.105/78/CRP.78	Updating of Toponymic guidelines for map editors and other editors (Aktualizácia Toponymického návodu pre vydavateľov máp a iných vydavateľov)
E/CONF.105/79 and E/CONF.105/79/CRP.79	50 Years of UNGEGNs Dutch- and German-speaking Division (50. výročie Holandsky a nemecky hovoriacej regionálnej skupiny)
E/CONF.105/80 and E/CONF.105/80/CRP.80	Toponymic guidelines for map and other editors, for international use—some general remarks by the Coordinator (Toponymický návod pre vydavateľov máp a iných vydavateľov, medzinárodné použitie, všeobecné poznámky koordinátora)
E/CONF.105/81 and E/CONF.105/81/CRP.81	Report of Slovakia (Slovenská správa)
E/CONF.105/82 and E/CONF.105/82/CRP.82	Report of Ukraine (Ukrajinská správa)
E/CONF.105/83 and E/CONF.105/83/CRP.83	Report of the Baltic Division of the United Nations Group of Experts on Geographical Names (Správa Baltskej regionálnej skupiny)

E/CONF.105/84/CRP.84	Arab Division (Arabská regionálna skupina)
E/CONF.105/85 and E/CONF.105/85/CRP.85	Development of Toponym Data Acquisition System in Indonesia (Vývoj systému získavania údajov o toponymách v Indonézii)
E/CONF.105/86 and E/CONF.105/86/CRP.86	Report of the Government of the Republic of Indonesia (Správa Vlády Indonézskej republiky)
E/CONF.105/87 and E/CONF.105/87/CRP.87	Toponymic data and map production in the Netherlands: from field work to crowd sourcing (Toponymické údaje a výroba máp v Holandsku: od prác v teréne až po získavanie zdrojov)
E/CONF.105/88 and E/CONF.105/88/CRP.88	Geographical names and linguistic minorities (Geografické názvy a jazykové menšiny)
E/CONF.105/89 and E/CONF.105/89/CRP.89	Report of Norway (Nórska správa)
E/CONF.105/92 and E/CONF.105/92/CRP.92	Place Names Day and Place Names Bee in Latvia (Deň názvov miest a pracovnej skupiny pre názvy miest v Lotyšsku)
E/CONF.105/93 and E/CONF.105/93/CRP.93	Rapport présenté par Madagascar (Madagaskarská správa)
E/CONF.105/94 and E/CONF.105/94/CRP.94	Sami place names (Laponské názvy miest)
E/CONF.105/95/CRP.95	Report of Timor-Leste (Správa Východného Timora)
E/CONF.105/96/CRP.96	Report of Brazil (Brazílska správa)
E/CONF.105/97/CRP.97	Report on Activities in Canada (Správa o činnosti v Kanade)
E/CONF.105/98/CRP.98	Canadian Indigenous Naming Policy Scan (Kanadská domorodá politika vyhľadávania mien)
E/CONF.105/99/CRP.99	Des guides pour une saine gestion de la toponymie urbaine (Sprievodcovia pre správnu správu mestskej toponymie)
E/CONF.105/100/CRP.100	Comment UTF-8 a re revolutionne l'e criture des toponymes autochtones (Ako UTF-8 upravil písanie domorodých mien)
E/CONF.105/101/CRP.101	Dictionary of Estonian Place Names (2016) (Slovník estónskych názvov miest)
E/CONF.105/102/CRP.102	Report of the Norden Division (Správa Severskej regionálnej skupiny)
E/CONF.105/103/CRP.103	National Report of Turkey (Turecká národná správa)
E/CONF.105/104/CRP.104	The US Army Corps of Engineers Facilitating Communication Between Federal Agencies and the US Board on Geographic Names (Americký armádny zbor inžinierov napomáha komunikácii medzi federálnymi agentúrami a americkou radou pre geografické názvy)
E/CONF.105/106/CRP.106	Geographical names as culture, heritage and identity (Geografické názvy ako kultúra, dedičstvo a identita)
E/CONF.105/107/CRP.107	Report of Saudi Arabia (Saudskoarabská správa)

- E/CONF.105/109/CRP.109 Toponymic Guidelines For Map And Other Editors For Malaysia, For International Use (Toponymický návod pre vydavateľov máp a iných vydavateľov, pre Malajziu, na medzinárodné použitie)
- E/CONF.105/110/CRP.110 Report of the Asia South-East (ASE) Division (Správa Regionálnej skupiny juhovýchodnej Ázie)
- E/CONF.105/111/CRP.111 Changing Place Names to Reflect Heritage: A Case Study in Javanese Philosophy in Yogyakarta (Zmena názvov miest na reflektovanie dedičstva: Prípadová štúdia jávskej filozofie v Jakarte)
- E/CONF.105/112/CRP.112 Report of Indonesia on World Country Exonyms (Indonézska správa o exonymách štátov sveta)
- E/CONF.105/113/CRP.113 Report of Indonesia on World Country Names: Short and Formal Names (Indonézska správa o exonymách štátov sveta: skrátené a úplné názvy)
- E/CONF.105/114/CRP.114 Features Used In Indonesian International Land Boundary Cooperation/ Agree-ment (Funkcie používané v indonézskej medzinárodnej spolupráci v oblasti hraníc pozemkov/dohoda)
- E/CONF.105/115/CRP.115 Identification of Islands and Standardization of Their Names (Identifikácia ostrovov a štandardizácia ich názvov)
- E/CONF.105/116/CRP.116 The New website of the Dutch Language Union on Dutch Exonyms (Nová webová stránka holandskej jazykovej únie a holandské exonymá)
- E/CONF.105/117/CRP.117 Report concerning the progress made in Romania in the standardization of the geographical names between 2012-2017 (Správa o pokroku dosiahnutom v Rumunsku pri štandardizácii zemepisných názvov v období 2012 - 2017)
- E/CONF.105/118/CRP.118 National Report of Spain (Španielska národná správa)
- E/CONF.105/119/CRP.119 National Activities on Standardization of Malaysia Geographical Names (Národné aktivity týkajúce sa štandardizácie geografických názvov Malajzie)
- E/CONF.105/120/CRP.120 Report of the United States of America (Správa Spojených štátov amerických)
- E/CONF.105/121/CRP.121 Report of Latvia (Lotyšská správa)
- E/CONF.105/122/CRP.122 Brief insight in the history and activities of the Baltic Division of UNGEGN (Stručný pohľad na históriu a činnosť Baltskej regionálnej skupiny)
- E/CONF.105/123/CRP.123 Nécessité De Création C'un Groupe Ou Sous-Groupe De Travail Sur Les Systèmes De Transcription Des Langues Non Ecrites (Potreba vytvorenia skupiny alebo podskupiny pre nepísané jazykové systémy)
- E/CONF.105/124/CRP.124 Proposition De Définition De Nouveaux Termes Pour Le Glossaire Terminologique (Návrh na vymedzenie nových pojmov pre terminologický slovník)

- E/CONF.105/125/CRP.125 La Problématique Du Système De Romanisation Arabe
(Problém arabského romanizačného systému)
- E/CONF.105/127/CRP.127 Report on the International Consortium of Universities for
Toponymic Education (Správa medzinárodného konzorcia
univerzít pre toponymické vzdelávanie)
- E/CONF.105/128/CRP.128 Report of the Republic of Korea
(Správa Kórejskej republiky)
- E/CONF.105/129/CRP.129 Evaluation of the UNCSGN and UNGEGN Sessions
(Vyhodnotenie konferencií a zasadaní Skupiny expertov pre
geografické názvy)
- E/CONF.105/130/CRP.130 International Symposium on Application of Marine Geophysical
Data and Undersea Feature Names, 2012~2016 (Medzinárodné
sympóziu o aplikácii morských geofyzikálnych údajov a názvov
podmorských objektov 2012-2016)
- E/CONF.105/131/CRP.131 International Seminar on Sea Names, 2013~2016
(Medzinárodný seminár o názvoch morí, 2013-2016)
- E/CONF.105/132/CRP.132 Activities of the Working Group on Evaluation and Implementation
in taking measures to implement UNCSGN resolutions (Činnosti
Pracovnej skupiny pre hodnotenie a implementáciu pri prijímaní
opatrení na implementáciu rezolúcií)
- E/CONF.105/133/CRP.133 Local Autonomy and Standardization of Geographical Names:
Institutional and Technological Advances (Miestna samospráva a
štandardizácia geografických názvov: inštitucionálne a
technologické pokroky)
- E/CONF.105/134/CRP.134 Korea Committee on Geographical Names (KCGN):
Accomplishments and Challenges (Kórejský výbor pre
geografické názvy (KCGN): Výsledky a výzvy)
- E/CONF.105/135/CRP.135 Guidelines for the Standardization of Marine Geographical Names
(Second Edition, 2016) (Návod na štandardizáciu morských
názvov, 2. vydanie, 2016)
- E/CONF.105/136/CRP.136 A Nationally Consistent Australian Feature Catalogue
(Austrálsky národne stanovený katalóg objektov)
- E/CONF.105/137/CRP.137 Romanization System from Arabic letters to Latinized letters
(Latinizačný systém prepisu arabčiny do latinky)
- E/CONF.105/138/CRP.138 National Report of the Islamic Republic of Iran
(Iránska národná správa)
- E/CONF.105/139/CRP.139 National report of Estonia
(Estónska národná správa)
- E/CONF.105/140/CRP.140 Place Names and the Administrative Reform in Estonia
(Názvy miest a administratívna reforma v Estónsku)
- E/CONF.105/141/CRP.141 Maritime Silk Road or Spice Road
(Námorná hodvábna cesta alebo cesta korenia)
- E/CONF.105/142/CRP.142 Toponymic guidelines for international use by map editors and
other editors for the Netherlands (Toponymický návod na
medzinárodné použitie pre vydavateľov máp a iných vydavateľov
Holandska)

- E/CONF.105/143/CRP.143 Report from Australia
(Austrálska správa)
- E/CONF.105/144/CRP.144 Botswana Geographical Place Names
(Botswanské geografické názvy)
- E/CONF.105/145/CRP.145 Report of Hungary 2012–2017
(Maďarská správa 2012-2017)
- E/CONF.105/146/CRP.146 Toponymic Guidelines For Map And Other Editors
(Toponymický návod pre vydavateľov máp a iných vydavateľov)
- E/CONF.105/147/CRP.147 Report of the USA/Canada Division
(Správa Regionálnej skupiny Spojených štátov a Kanady)
- E/CONF.105/148/CRP.148 50 Years of UNGEGNs, Arab Division
(50. výročie Arabskej regionálnej skupiny)
- E/CONF.105/149/CRP.149 Report of the Romano-Hellenic Division
(Správa Holandsky a nemecky hovoriacej regionálnej skupiny)
- E/CONF.105/150/CRP.150 Informe de la División de América Latina
(Správa Latinskoamerickej regionálnej skupiny)
- E/CONF.105/151/CRP.151 Report of Mexico
(Mexická správa)
- E/CONF.105/152/CRP.152 National Reports on Standardisation of Geographical Names
(Národná správa o štandardizácii geografických názvov)
- E/CONF.105/153/CRP.153 Louis Trichardt/Makhado Town “Name Change”
(Louis Trichardt/Makhado mesto, „zmena názvu“)
- E/CONF.105/154/CRP.154 Pretoria/Tshwane City Name Change
(Pretoria/Tshwane zmena názvu mesta)
- E/CONF.105/155/CRP.155 Africa South Division Report
(Správa Juhoafrickej regionálnej skupiny)
- E/CONF.105/156/CRP.156 Report on Standardization of Geographical Names
(Správa o štandardizácii geografických názvov)
- E/CONF.105/157/CRP.157 Les Noms Urbains
(Názvy miest)
- E/CONF.105/158/CRP.158 Relationship of UNGEGN with UN-GGIM – “Building bridges
(Vzťahy UNGEGN s UN-GGIM – stavba mostov)
- E/CONF.105/159/CRP.159 Perspectives on the future operations of UNGEGN
(Výhľad budúcich činností UNGEGN)
- E/CONF.105/160/CRP.160 UNGEGN, objectives, current structure and programme of work
(UNGEKN, ciele, súčasné zloženie a program práce)
- E/CONF.105/161/CRP.161 50 years of UNCISG: Honouring some of those who got us here
(50. rokov konferencií: Pocta tým, ktorí majú na tom zásluhu)
- E/CONF.105/162/CRP.162 Toponymic Training Project Indicative Action Plan
(Toponymické školenie projekt orientačný akčný plán)
- E/CONF.105/163/CRP.163 Report of the Portuguese-speaking Division
(Správa Portugalsky hovoriacej regionálnej skupiny)

E/CONF.105/164/CRP.164 Toponymic Guidelines for Map And Other Editors For International Use (Toponymický návod pre vydavateľov máp a iných vydavateľov na medzinárodné použitie)

Vyhlásenia

Statement by Algeria and Tunisia

Statement in relation to the Resolution on Romanization of Arabic Geographical Names Vyhlásenie Alžírsk a Tuniska
(Vyhlásenie vo veci rezolúcie týkajúcej sa latinizácie arabských geografických názvov)

Statement by Cyprus

Vyhlásenie Cypru k bodu programu 12 c)

Statement by Greece

Vyhlásenie Grécka k bodu programu 15

Statement by Japan

Vyhlásenie Japonska k bodu programu 7 a bodu 17

Statement by the Republic of Korea

Vyhlásenie Kórejskej republiky k bodu programu 7 Japan → Korea (Japonsko – Kórea) a k bodu 17
Response to the Statement of the delegate of Japan on the Issue of the Geographical Name “East Sea”
(Reakcia na vyhlásenie delegácie Japonska v otázke geografického názvu „Východné more“)

Statement by Singapore

Vyhlásenie

Statement by Turkey

Vyhlásenie Turecka k bodu programu 12 c)

Rezolúcie prijaté 11. konferenciou

Preklad rezolúcií spolu so znením rezolúcií v anglickom jazyku bude zverejnený na webovej stránke úradu http://www.skgeodesy.sk/files/slovensky/ugkk/geodezia-kartografia/standardizacia-geografickeho-nazvoslovia/dokumenty-k-cinnosti/rezolucie-osn_vysledne.pdf

NÁZVOSLOVNÉ INFORMÁCIE

Vydal Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky v Geodetickom a kartografickom ústave Bratislava. Zostavil Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky. Vyšlo v r. 2017

ISSN 1335-0528